**גוליבר בארץ הוינהם / ג'ונתן סוויפט**

דבורה לוי

**מאפייניו המיוחדים של סוג הספר:**

 בשנת 1726 פרסם ג'ונתן סוויפט ספר בז'אנר ספרי מסעות, הנקרא "מסעי גוליבר". זהו שמו המקוצר. שמו המלא והארוך, כמקובל באותם הימים, היה: "מסעות אל כמה וכמה עמים נידחים בעולמנו, בארבעה ספרים, מאת למיואל גוליבר, תחילה רופא ואחר כך קברניט באוניות שונות". הספר מכיל הקדמה וארבעה חלקים.

כל חלק מתאר מסע דמיוני לארץ דמיונית אחרת:
1.המסע לליליפוט ׁ(Lilliput), ארץ הגמדים
2.המסע לברובדינגנאג ((Brobdingnag, ארץ הענקים
3.המסע ללפוטה ((Laputa, אי מעופף של מדענים ופילוסופים
4.המסע להוינהם ( Houyhnhnm), ארץ הסוסים הנבונים.
המסע הרביעי להוינהם הוא הסיפור שבו התמקדנו.

הספר זכה להצלחה גדולה תכף ומייד, ותורגם  מייד לשפות אירופיות נוספות. שם המחבר במהדורה הראשונה היה למיואל גוליבר (lLemuel Gulliver), כשם הגיבור. לאחר שהספר התבסס בתודעת הציבור, וסוויפט ראה שלא נשקפת לו סכנה מצד השילטונות או מצד הכנסייה, פירסם את הספר בשמו האמיתי.

ספרי מסעות היו  ז'אנר מאד פופולרי בזמנו של סוויפט. גם סוויפט עצמו חיבב את הז'אנר וקרא הרבה ספרי מסעות, אבל לא כתב אף ספר מסע לפני "מסעי גוליבר". בקריאה ראשונה, הספר נראה כמו כל ספרי המסעות. הגיבור, הוא למיואל גוליבר, מדווח בגוף ראשון על מסעותיו לארצות לא נודעות, שלא מופו ולא נחקרו עדיין. ארצות שהן בגדר "פרונטיר" לגבי התרבות האירופאית. במקומות הרחוקים והמיסתוריים האלה קורות לגיבור הרפתקאות מדהימות,  מוזרות, מפחידות ומאתגרות. הגיבור לומד מכל הרפתקאה ומדווח לנו, הקוראים, למען נהנה וגם נשכיל. הגיבור מוסר ומדווח כיצד נחלץ ממסעו – אם בזכות תושייתו ואם בחסדי המקרה הטוב, וכיצד חזר הביתה בשלום, לאירופה המתורבתת. עוד כמקובל בז'אנר, את הספר פותחת דמות מחוץ לסיפור, שלא השתתפה במסע. דמות זו מעידה על הגיבור, שהוא דובר אמת. הדמות פונה אלינו במישרין ומסבירה, איך היא מכירה את הגיבור או באיזה נסיבות הגיע לידיה ספר המסע שכתב, וכיצד היא חשה חובה גדולה לפרסם את הסיפור לתועלת המין האנושי כולו. עוד כמקובל בז'אנר, הספר כולל המון מידע ימי , גיאוגראפי, אנתרופולוגי,זואולוגי וכו' -  כדי לאשר ולשכנע, שכל מה שמסופר שם, קרה באמת. כל המאפיינים האלה קיימים גם ב"מסעי גוליבר", ומבחינה זו אין מה לחשוד בספר, שהוא אחר ושונה מן הספרים בז'אנר שלו.

בזמנו של סוויפט, ועד המאה ה- 20 ,לא הייתה חלוקה ספרותית-גילאית בין: ספרות לילדים, ספרות לנוער, וספרות למבוגרים. הספר נכתב, וכל מי שרצה קרא אותו - בין אם לעצמו, ובין אם הקריא אותו לילדיו. סוויפט כתב את ספרו למבוגרים משכילים, שיודעים לקרוא בין השורות. כבר בזמנו רוב הקוראים התרכזו או זכרו  את שני המסעות הראשונים, ועזבו את שני המסעות האחרונים. וכך ממשיך להיות בעצם, עד עכשיו. המסעות לארץ הגמדים וארץ הענקים נתפסו כקלים יותר ומשעשעים, בעוד שהמסעות לאי המדענים המעופף ולארץ הסוסים נתפסו ככבדים יותר ופוליטיים מדי. הם דורשים יותר מדי מאמץ אינטלקטואלי (שכאילו הוא גורע מן ההנאה?). הדפסת הספר מעולם לא נפסקה, אבל יצאה לאור בגרסאות מקוצרות,  בלי המסעות השלישי והרביעי, ועם ציורים מרהיבים. בסופו של דבר רק ילדים ונוער קראו אותו. כך איבד הספר את עוקצו הפארודי והסאטירי, שהיו לו במקור. מי שטורח וקורא את הספר בגירסתו המלאה יכול לחוש, שהספר הוא בעצם פארודיה על ז'אנר ספרי המסע. ומי שטורח וקורא בעיון את המסע הרביעי עשוי לחוש, שיש  לו מסרים עמוקים וחתרניים.

במאמר זה אני רוצה להבהיר, שסוויפט החביא את המסרים שלו תחת שתי מסיכות. מסיכה אחת היא פארודיה של המחבר על ז'אנר ספרי המסע וההרפתקאות. ומסיכה שניה היא הביקורת הסאטירית של גוליבר על המין האנושי. ספר המסע היחיד שסוויפט כתב בחייו, איננו מייצג את הז'אנר באמת, אלא הוא פארודיה על הז'אנר. גיבור הסיפור איננו מתאים להיות גיבור של מסעות מחקר ומסעות של הרפתקאות. למיואל גוליבר הוא אנגלי ממוצע, מן המעמד האנגלי הממוצע. מיוחד לו, שהוא משכיל, יודע שפות ובעל חוש לשפות. אבל אין הוא חוקר אמיתי, ואין הוא הרפתקן אמיתי. הוא פאסיבי, ללא יוזמה וללא ראייה למרחוק.  הוא איננו מוביל את המאורעות, אלא המאורעות מובילים אותו. גוליבר איננו בוחן באופן אובייקטיבי את התופעות החדשות והמדהימות, שמתגלות לו בארץ הוינהם. השיפוט שלו מוטה לחלוטין לטובת הסוסים, אותם הוא מעריץ ללא סייג, ולרעת היאהו, אותם הוא מתעב עד בחילה. הוא מוכן לשכוח את בני משפחתו ואת כל בני מינו, ולחיות לעולמים בארץ הוינהם, למרות שאיננו סוס נבון. הוא מרשה לעצמו לפנטז, שהוא יכול להיות סוס נבון, ולחיות בינהם כאחד מהם. לאחר שהסוסים מגרשים אותו מארצם, והוא נאלץ לחזור אל בני מינו ואל בני משפחתו, הוא מסרב לראותם כשותפים לו ושייכים לו. כל הקרובים אליו חושבים שהוא משוגע, אבל מתייחסים אליו בכבוד, ואילו הוא ממשיך לראות את עצמו כסוס, שנעלה מהם, ונאלץ לסבול את קירבתם אליו בעל כורחו. גיבור כזה, איננו אמין ואיננו מהימן. גם אם נאמין לו, שהעובדות שהוא מספר עליהן הן אמיתיות (מציאותיות), לא נקבל את השיפוט שלו לגביהן.

הפארודיה של סוויפט על ספרי מסעות שיעשעה את בני זמנו, מן הסתם הרבה יותר ממה שהיא משעשעת את בני זמננו. אנחנו כבר לא כל כך מכירים את ספרי המסעות שכתבו אז. בימינו כותבים וקוראים ספרי מדע בדיוני, שהם פיתוח והמשך של ספרי המסעות ההם.

המסיכה השניה שבה משתמש סוויפט כדי להסתיר את המסרים החתרניים שלו, היא הביקורת של  הגיבור על המין האנושי. גוליבר משמיץ את המין האנושי באמצעות שלוש השוואות. שתיים מהן גלויות ואחת סמויה. 1) הוא משווה בין היאהו היצריים והבלתי מפותחים, לבין הסוסים הנבונים והמפותחים. הוא מראה עד כמה דמויי אדם אלה נחותים ופסולים, לעומת אדוניהם הנבונים והנעלים. 2) בשיחותיו עם אדונו הסוס האפור, גוליבר עושה השוואה בין בני התרבות באירופה, לבין הסוסים בארץ הוינהם. הוא מראה עד כמה בני האדם באירופה, שהם כביכול מפותחים ומתורבתים, באמת הם יצריים ורעים, לעומת הסוסים בהוינהם, שהם נבונים ומיטיבים. 3) אל שתי ההשוואות שגוליבר עושה בגלוי, מצטרפת השוואה שלישית שנוצרה בסמוי, בין היאהו בארץ הוינהם, לבין בני התרבות באירופה. מן ההשוואה הסמויה ביניהם עולה, שאין הבדל מהותי בין שני הנציגים האלה של המין האנושי. גם בני התרבות באירופה הם יאהו: יאהו אירופיים. לכל בני המין האנושי, בהוינהם או באירופה, יש יצרים ותאוות שאינם שולטים בהם. כל בני המין האנושי מטופשים וגורמים עוול לזולתם. הדבר הכי חכם שהם יודעים לעשות הוא להרע, ולא להיטיב. רק הסוסים בארץ הוינהם הם לבדם הטובים בעולם.

נדמה לנו כאילו, מה שגוליבר חושב, הוא מה שסוויפט חושב. ולא כך בהכרח. צריך להיזהר בראיית שניהם כאילו הם אחד. הביקורת הסאטירית של גוליבר בספר מוקצנת ונשכנית, אבל גם ידועה ושחוקה. מי לא אמר או כתב דברים כאלה על המין האנושי, בעבר או בהווה? אין כאן שום דבר חדש. על כן בביקורת הסאטירית של גוליבר, הגלויה והסמויה גם יחד, אין שום סכנה למחבר, ג'ונתן סוויפט. אבל האם סוויפט חושב כמו הגיבור שלו? האם גיבורו הוא גם שליחו ובא דברו? כן, ולא. רובינו מסכימים, שהמין שלנו פגום ופסול, ומן הסתם גם סוויפט, שהיה איש כמורה ואדם חושב, חשב כך. אך לא זה מה שהוא בא להגיד בספר הזה. את הביקורת השגורה והלעוסה הוא משאיר לגיבורו. סוויפט מבקר את האמונה העיוורת של גוליבר בסוסים. גוליבר הוא מאמין עיוור בסוסים, וזה הפגם המרכזי שלו. גוליבר הפך את הסוסים לאלוהיו, ואת החיים במחיצתם לדת. הוא סוגד להם בכל יום בחייו מאז שהכיר אותם. לסוסים עצמם אין אלוהים,  ואין להם חיי דת. כי הם נבונים... מה שאני רוצה להגיד הוא , שאין קשר בין אמונה ותבונה. שניהם באים ממקומות אחרים בתודעה שלנו. אמונה עונה על צרכים רגשיים שלנו, אולי אפילו יצריים. בגיל הילדות אנחנו מאמינים באמונה עיוורת באבא ואמא, אחר כך במורים, אחר כך במלך, ותמיד באלוהים. אנחנו מאמינים באמונה עיוורת במוסדות השלטון, במיפלגה, באידיאולוגיה, בכך שהצדק מוכרח להופיע, ובדת. סוויפט לא יכול להגיד דברים כאלה באופן גלוי. הוא מסכן את חייו ואת הקריירה שלו מבחינה פוליטית (תחת שלטון המלכה האנגלית), ומבחינה דתית (יש  אינקוויזיציה). לכן הוא החביא את מסריו היטב היטב. לכן הוא לא פירסם בהתחלה את הספר בשמו האמיתי. אף יצירה שלו הוא לא פירסם בשמו האמיתי!

סוויפט, האנגלי במוצאו, נולד ב-1667 באירלנד, ומת ב-1745 באירלנד. סוויפט היה חבר במועדון ספרותי סאטירי באנגליהMartinus Sciblerus Club)   The). חברי המועדון חילקו ביניהם משימות של כתיבה סאטירית. סוויפט לקח על עצמו את המשימה לכתוב ספר מסע סאטירי (כזכור, הוא חיבב את הז'אנר). לסוויפט היה נסיון רב בכתיבה סאטירית. כמעט כל מה שהוא כתב עד אז היה סאטירי (בעיקר מאמרים). אף על פי כן הוא נזקק ליותר מעשר שנים , עד שהספר הזה הבשיל בתוכו. את "מסעי גוליבר" הוא פירסם בשנת 1726, בהיותו בן 59! מדהים אותי לחשוב, שסוויפט היה  מסוגל לראות את האמונה העיוורת כפגם מחשבתי ומוסרי, כי הוא היה דתי ןגם בחר בדת בתור הקריירה שלו. הוא למד באוניברסיטאות דתיות (אין אחרות) ועשה תואר שלישי בתיאולוגיה. הוא טיפס ועלה בסולם הדרגות של הכנסייה האנגליקנית, עד שהגיע לעמדה בכירה (Dean of St. Patrik's Cathidral in Dublin). נסיבות חייו הובילו אותו לחיות  את רוב תקופות חייו באירלנד, והוא לא רצה לחיות שם. חבריו הטובים ומכריו היו באנגליה. הוא לא ישב בארץ הנכונה מבחינת השלטון (לא באנגליה אלא באירלנד), והוא לא תמך במיפלגה הנכונה (הוא היה טורי נלהב, אבל הויגים היו רוב הזמן בשלטון). הוא גם לא התחתן, ולא היו לו ילדים. אולי דווקא בגלל כל אי ההתאמות האלה, הוא היה מסוגל לראות, מה שבדרך כלל  איננו מסוגלים לראות: את עצמנו.

**הוינהמים מצד אחד, יאהו מצד שני, וגוליבר באמצע**

**איפה ארץ הוינהם ?**הוינהם הוא אי, שמבחינה גיאוגראפית נמצא אי שם מדרום מזרח לאוסטרליה של היום (בימיו של סוויפט טרם התגלתה). זהו המקום הרחוק ביותר שבני התרבות האירופיים הגיעו אליו, שלא מופה עדיין. גוליבר אינו מסוגל למסור, איפה בדיוק נמצא האי הזה, כיוון שהוחזק כלוא בבטן האונייה על ידי מלחים מפוקפקים, שלא היה להם מושג בימאות. ככה הם שטו בים במשך שבועות, עד שהגיעו אל האי הזה. אז הם הוציאו את גוליבר מכלאו,  הורידו אותו לאי ונטשו אותו שם לגורלו. בשלושת המסעות הקודמים של גוליבר הוא שירת כרופא ימי על האוניות, שיצא איתן למסע. במסע הרביעי הוא כבר קברניט, רב חובל, שבעצמו מוביל את המסע - אבל נכשל פעם אחר פעם. אנשי הצוות המקורי שבחר לאונייתו, חלו במהלך המסע ורובם מתו. במקומם הוא בחר או נאלץ לבחור עבריינים. בשלב מסויים הם השתלטו על האונייה וכלאו אותו בתוכה.  הם לא סיפרו לו לאן הם שטים, וגם לא בטוח שהם ידעו בעצמם איפה הם נמצאים. עד שהם נתקלו באי, ונטשו אותו שם.

לסיפור הזה יש מספר תפקידים. 1) באמצעות הסיפור הזה סוויפט הבטיח, שלא יהיה ניתן לאמת, איפה נמצאת ארץ הוינהם על פני כדור הארץ... 2) גוליבר מתחיל את המסע הרביעי כדמות, שלא ראויה להיות גיבור של מסע. מצד אחד הוא קידם את עצמו להיות קברניט, ומצד שני הוא עשה טעות אחר טעות בהחלטותיו כקברניט, הצוות השני שלו השתלט עליו, במקום שהוא ישתלט על הצוות, והוא מסיים את הפרק הזה בחייו כשבוי בידי פיקודיו. 3) הארוע הפותח את הסיפור הוא דוגמא קטנה, שמטרימה את כל מה שיקרה לו בהמשך. בארץ הוינהם גוליבר יהיה שבוי בידי הסוסים, והם יהיו אדוניו. הם יקבעו לו מה מותר ומה אסור, וכמה זמן הוא ישאר אצלם. כשהם יגרשו אותו בחזרה אל הים שממנו הוא בא (מבחינתם), שוב הוא יהיה נתון לבד לגורלו - בדיוק כפי שהיה כשהגיע אליהם. 4) גוליבר יצא מבטן האונייה אל האי כמו תינוק שיצא אל אויר העולם ונולד מחדש. תהליך ההריון המדומה בבטן האונייה הוליד גוליבר אחר, לא גוליבר כפי שהיה מקודם. גוליבר החדש פתוח לשגעונות. הוא יכול לראות בעיניים אחרות את העולם ולתפוס אחרת את המציאות, לטוב ולרע. הוא מגלה את הסוסים המדברים ומתאהב בהם, בעולמם ובכל מה שקשור אליהם. כשמו כן הוא: גוליבר- גוליבל ( - gullibleפתי, תם), מקבל באופן תם את עולמם של ההוינהמים כאמת מוחלטת, שאין לערער עליה.

היצורים הראשונים שגוליבר נתקל בהם באי הם בני היאהו. גוליבר מזהה אותם כחיות ולא כבני אדם. היאהו אינם מדברים, אך צועקים מפעם לפעם כשהם נרגשים או כועסים. הם עירומים והם מלוכלכים. הם שעירים, ויש להם טפרים. לנשים יש שדיים ארוכים,  שמגיעים להן עד הברכיים. הם אוכלים כל מה שיש סביבם, כולל בעלי חיים קטנים, חיים או מתים. הם אוהבים אבני חן צבעוניות, שאפשר למצוא לפעמים בהוינהם. הם מחביאים את האבנים שמצאו, פעם פה ופעם שם, ושומרים עליהן בקנאות. הם מזדווגים לעיניי כל, מגיל צעיר להדהים. יש להם מנהיג, ויש לו סגן, שמלקק לו את רגליו ואת אחוריו (כמשמעו). בקצרה, הם מעוררים דחייה ממגע איתם. ברגע שמופיע סוס בקרבתם, הם מפסיקים את פעילותם ונשמעים לו. יש יאהו שחיים באופן חופשי בטבע, אבל במקומות מוגבלים – למשל, אסור להם להיות בשדות השעורה של הסוסים - ויש יאהו שמשמשים כעבדים של הסוסים. לכל משפחת סוסים יש יאהו, שהם העבדים שלהם. היאהו העבדים גרים במגורים נפרדים מן המגורים של אדוניהם הסוסים. יאהו עבדים עושים בהוינהם, מה שסוסים "רגילים" עושים אצלנו: הם נושאים משאות כבדים, מושכים מחרשה, ומובילים ממקום למקום סוסים זקנים, שאין ביכולתם ללכת.

הסוס הראשון שגוליבר פגש באי היה הסוס האפור, שהפך להיות אדונו. (באנגלית, גוליבר מכנה את אדונו:"my Master". בעברית, תירגמה אריוך את הכינוי ל"אדוני מורי"- שהוא אומנם המשמעות של "מאסטר"- אבל נוצר כאן כינוי מסורבל). בביתו של הסוס האפור גוליבר התארח במשך חמש שנים, ונוצרו יחסים אישיים בין שניהם. כמו כל הסוסים, גם הסוס האפור הוא בעל משפחה, הכוללת סוסה רעיה ושני סייחים ילדים: זכר ונקבה . כמו לכל הסוסים, גם לסוס האפור יש משרתים סוסים, שחיים איתו ועם משפחתו בתוך הבית, בחדרים נפרדים. יש פרות וחמורים, שהם בהמות הבית,  ומוחזקים ברפת ליד הבית. ויש עבדים יאהו, שגרים מחוץ לבית בסככה משלהם. גוליבר מתארח בתוך הבית, לא עם הבהמות ולא עם היאהו. בהתחלה הסוסים לא זיהו אותו כיאהו, מפני שהיה לבוש, הוא נקי, והוא מדבר. גוליבר הקפיד להיות לבוש במחיצת הסוסים, מכוסה מנעליים ועד כובע. רק בשנתו היה פושט את מלבושיו ומתכסה במעילו, כדי לא לבלות אותם. עד שפעם אחת ראתה אחת הסוסות המשרתות את גוליבר  בזמן שנתו, כשהוא מגולה ועירום. מאז ידעו הסוסים, שגוליבר הוא יאהו, למרות יכולתו לדבר ולמרות בגדיו ונקיונו.  הסוס האפור החזיק את גוליבר בתוך הבית כאורחו, במשך חמש שנים. לדעתי, הוא התאהב בו, בלי שיוכל להסביר את זה לעצמו. בהתחלה הסוס האפור "סיפר לעצמו", שנורא מעניין ללמד את היאהו הזה לדבר בשפתם. אחר כך הוא "סיפר לעצמו", שנורא מעניין לשמוע מגוליבר, מאיפה הוא בא ואיך חיים בארצו. בין לבין, הוא השתמש בגוליבר כמו בחית מחמד שמראים אותה לחברים ולידידים בסביבה. מין אטרקציה חברתית. ככל שהזמן עבר, הסוס האפור התרגל לשיחותיו הממושכות עם גוליבר, ולא רצה להפסיק אותן. ברור שהסוס האפור נהנה מהערצתו של גוליבר כלפיו. יתכן שהנוכחות של גוליבר בביתו, עוררה אצלו רצון להתייחד ולהתבלט לעומת בני מינו. הסוס האפור מגלה רגשות, שלא היינו מצפים למצוא אצל הוינהמים. הסוס האפור התקשה לגלות לגוליבר, שבאסיפה הכללית הוחלט לגרשו. רק לאחר חמישה שבועות הוא סיפר לו את הבשורה הרעה, וגם אז לא הזדרז לבצע אותה! הוא נתן לגוליבר זמן של חודשיים כדי להכין את עצמו לעזיבה, והעמיד לרשותו את אחת הסוסות המשרתות שלו, כדי שתעזור לגוליבר להכין את כל מה שדרוש לו לעזיבה. ביום העזיבה  הסוס האפור איפשר לגוליבר להיפרד ממנו בנשיקה בלתי נשכחת (סוף פרק עשירי). לאחר מכן הוא ליווה את גוליבר בחברת סוסים נוספים אל החוף, ונשאר לעמוד שם עד שלא נראה יותר גוליבר השט בים. כללו של דבר: בהתנהגותו של הסוס האפור אל גוליבר יש רגשות עזים, ולא תבונה טהורה. להבדיל או בניגוד למה שגוליבר הבין על ההוינהמים, משיחותיו עם הסוס האפור.

הוינהם היא ארץ אוטופית. כמו ב"אוטופיה" של תומאס מור (נכתבה ב-1516), גם הוינהם היא אי לא ממופה, שהמשטר החברתי והכלכלי בו מופלא. הסוסים מנהלים בו את כל חייהם על פי הראציו, ועל פי הראציו בלבד. החשיבה שלהם אינה מוטה בגלל רגשות או יצרים. אין להם רגשות ואין להם יצרים. הם אינם יודעים מהו שקר, רכושנות או קנאה, ואין להם מילים עבור המושגים האלה בשפתם. אין להם מלחמות, אין רעב ואין כיבושים. יש להם אחווה, אחריות הדדית, עזרה הדדית וידידות. מי שחסר לו, מקבל ממי שיש לו, לפי מה שהוא צריך: שעורה, פרות לחלב, חמורים לעבודת המשק, יאהו עבדים, סייח או סייחה (ילדים) אם חסרים לו להשלמת המשפחה. אין להם מחלות, והם חיים 70 שנה (!) הם אינם קוראים וכותבים, אך יודעים לדבר ולחבר שירים. אחת לזמן מה הם נפגשים באסיפה , שמשותפת לכל שבטי הסוסים באי. באסיפה זו הם מתייעצים ביניהם, איך לנהל בשלום וביעילות את חייהם של כל הסוסים בהוינהם. אין להם כל כך הרבה בעיות לדון בהם משל עצמם, אבל היאהו מזמנים להם בעיות, שהם דנים בהן מפעם לפעם. אחרי שגוליבר הופיע בארצם, היה להם דיון ארוך במקרה שלו. הסוסים חיים בבתים שעשויים מחומרים טבעיים. יש להם יכולת מכנית מוגבלת, המנוצלת על ידם לעיבוד חומרי הטבע שבסביבתם. הם אוכלים (לועסים) בנימוס רב ובניקיון שעורה, אותה הם מגדלים בשדותיהם. ושותים חלב, אותו הם חולבים מן הפרות, שהם מחזיקים ברפתות שלהם. הם אוכלים בישיבה. הם מרבים להתייעץ ביניהם. בתיהם מרווחים ונקיים. הסוסים מחנכים כראוי את ילדיהם. אין הבדל בחינוך שהם מעניקים לזכרים ולנקבות (כמו ב"פוליטאה" של אפלטון וב"אוטופיה" של מור). הם מגבילים את הילודה של עצמם, ואת הילודה של היאהו העבדים שלהם. זוגיות חדשה של הוינהמים נקבעת  בהסכמת ההורים (שידוך), על פי הצבע וסוג הסוס בתוך המעמד החברתי (כזכור, יש סוסים אדונים ויש סוסים משרתים). המעבר מחיי רווקות לחיי זוגיות נעשה בפשטות ובלי טקסים מיותרים. בכלל, אין אצלם טקסים: לא של חתונה, לא של סיום תקופת החינוך (בית ספר) ולא של קבורה. ההזדווגות נעשית לצורכי פריון בלבד. ברגע שמשפחה השלימה את מכסת הסייח והסייחה שהיא צריכה להשלים, אין יותר הזדווגות מינית. משפחות הסוסים אוהבות להתארח ולארח אלו את אלו. כשסוס מרגיש שהגיע זמנו למות - והוא מרגיש זאת מספר שבועות לפניי כן - הוא עושה ביקוריי פרידה אצל מכריו. לאחר שהוא מת, קוברים את גופתו במקום מרוחק בלי טקס ובלי מילות פרידה, ולא חוזרים לשם יותר.

גוליבר נלהב ומוקסם מהאוטופיה ההוינהמית. אבל אנחנו, הקוראים, לא בהכרח מתלהבים  ומוקסמים כמוהו. אנחנו, שאפשר לכנות אותנו "יאהו אירופיים", אוהבים את כל קשת הרגשות שלנו, ולא רואים את עצמנו מסוגלים לחיות בלעדיהם. אילו האידיאל ב"הוינהם" היה של מיזוג או של איזון בין התבונה לבין הרגש, ייתכן שהיינו רוצים להיות כמותם. אבל הסוסים נעדרי רגש ויצר, ופועלים אך ורק לפי התבונה. פירוש השם "הוינהם" (houyhnhnm) הוא סוסים, ומשמעותו היא: היצורים המושלמים והנעלים שבטבע. אין להם שמות פרטיים. גוליבר מבדיל ביניהם על פי צבעם, מינם ומעמדם. העדר השמות הפרטיים אצלם מעיד על שייכותם לזהות  קולקטיבית בלבד, זהות של הוינהמים. רק לעתים נדירות הם הופכים להיות סוסים עם מאפיינים אישיים (כמו הסוס האפור). גוליבר מחק את כל מאפייני הזהות הקודמים שלו, האישיים והקבוצתיים, לטובת ההשתייכות לזהות הקולקטיבית ההוינהמית. אנחנו איננו רוצים ואיננו מסוגלים למחוק את כל הזהויות שלנו. בטח שלא למחוק את הזהות האישית שלנו לטובת זהות קולקטיבית בלבד. לכל אחד מאיתנו יש גם מאפייני זהות אישיים וגם מאפייני זהות קבוצתיים, ואיננו מוותרים על אף אחת ועל אף אחד מהם.

היאהו" נחשבים בעיניי ההוינהמים לטינופת, לחומר מלוכלך. משמעות שמם היא: ליכלוך,טינופת, וכן: שקר, פגם, כל מה שאינו נכון. לפי המיתוס של ההוינהמים, היאהו נוצרו מן הקצף המלוכלך של הגלים בים. ההוינהם השמידו את היאהו, שפרו ורבו על האי שלהם. הם השאירו בחיים רק מספר מצומצם של גורי יאהו, שהם מפקחים על גידולם ועל הילודה שלהם. מגיל צעיר ההוינהמים מאמנים גורי יאהו לשמש להם כבהמות עבודה, לנשיאת משאות ומשיכת מחרשות. מתוך ידיעה או אמונה, שאין היאהו מסוגלים לעשות שום עבודה עדינה, ואין הם מסוגלים לחשוב. גוליבר מעלה באזני הסוס האפור את הרעיון, שהיאהו הראשונים שהופיעו על האי היו בני אדם רגילים, כמוהו, שננטשו על האי, כמוהו, אך הלכו לאיבוד והתנוונו, עד שהפכו להיות החיות הפרימיטיביות, שהם היום. הסוס האפור משמיע את הרעיון הנועז וההגיוני הזה באסיפת הסוסים, אך לא מתעקש על קבלתו בעיניהם. גוליבר המסונוור מאדונו-הסוס בפרט, ומן ההוינהמים בכלל, אינו נעלב מגניבת הרעיון שלו על ידי אדונו. השיפוט המוסרי שלו נחלש מאד. נשים לב, שבשום שלב במהלך שהותו הארוכה בהוינהם, גוליבר לא העלה על דעתו לחבור אל בני היאהו ולעזור להם להיחלץ מן הפרימיטיביות שלהם . השמדתם המיתולוגית על ידי ההוינהמים לא עוררה את רתיעתו המוסרית. יחסם של ההוינהמים  אל היאהו הוא גזעני במובהק, וגוליבר אינו חש בכך. אכן, תבונתם של ההוינהמים הובילה לנאורות של סוס אחד כלפי סוס אחר, אבל  גם לעריצותם כלפי מי שאינם בני מינם. גוליבר והסוס האפור כל כך עסוקים בשיחותיהם המלומדות על ההבדל שבין ההוינהמים לבין היאהו האירופיים, ועל חוסר ההבדל שבין היאהו של ארץ הסוסים לבין היאהו האירופיים, עד שאין הם שמים לב לכך, שגם הסוסים הנבונים אינם שיא השלמות מבחינה מוסרית. שלטון התבונה הוא שלטון של עריצות, והוינהם אינה אוטופיה.

**לסיכום**

אנו נפריד בין הסאטירה הגלויה שמשמיע גוליבר על המין האנושי בשיחותיו עם אדונו הסוס האפור, לבין הסאטירה הסמויה שמשמיע סוויפט על גוליבר, שאותה עלינו להבין בעצמנו מבין השורות. גוליבר מתאר בהקצנה מאוד גדולה, כמקובל בז'אנר הסאטירה, את כל הפגמים של המין האנושי המוכרים לנו בהחלט: שקר, בגידה, ניאוף, זללנות, טיפשות, ניצול, גאווה, חנפנות, פחדנות וכו'... על פי תיאוריו אין בעולמנו פינה אחת של אור, הכול שחור משחור. כמובן שהוא לא טועה בתופעות שהוא מתאר, אבל הוא מקצין אותן מאד. לסאטירה של גוליבר יש תפקיד מבחינת העלילה. היא מסבירה מדוע הוא הפך להיות מיזנטרופ ( שונא אדם ). כמו כל בני מינו, גם גוליבר לוקה בגאווה יתרה (היבריס) ובעיוורון. גוליבר מפוכח דיו כדי לראות את הפגמים והמומים שלנו, אך אינו מפוכח כלל כדי לראות את הפגמים והמומים של הסוסים. עיוורונו וסינוורו יכולים להיות מוסברים בהיותו פתי ("גוליבל"), ויכולים להיות מוסברים בהיותו בעל גאווה יתרה. בגאוותו ובטיפשותו הוא חושב שהוא יכול להידמות לסוס נבון, ואינו רואה שלעולם לא יוכל להיות כמותם. אין שום בן אדם, גם לא גוליבר, שיכול לחיות רק על פי התבונה בלי רגש ובלי יצרים, עם שייכות לכלל ולא לייחוד האישי. אם יש יצור שיכול לחיות רק על פי התבונה, בהכרח הוא יוצר עיוותים מוסריים – אולי לא אצל הדומים לו, אבל בהחלט אצל השונים ממנו. בספר זה יש פער בין המחבר, לבין הגיבור. בעצם, המחבר צוחק על הגיבור שלו  ומבקר אותו .

**ביבליוגרפיה**1.  סויפט יונתן: מסעי גוליבר, תרגמה מאנגלית וערכה את המבוא וההערות: ג' אריוך, מבוא מאת פול טרנר,ציורים מאת גראנוויל,שוקן 2000.
2.  סויפט יונתן: מסעי גוליבר, תירגם מאנגלית מ. מבש"ן, מבוא מאת סמואל ה. מונק, אחרית דבר מאת יצחק שנהר, ציורים מאת גראנוויל, שוקן 1975.
3.  סויפט ג'ונתן: גוליבר,סיפר מחדש: מרטין ג'נקינס, אייר: כריס רידל, תרגום: מיכל אלפון, עם עובד 2007.
4.  יסעור אברהם: אוטופיה – נסיון הגדרה, הגדה השמאלית - [www.hagada.org.il](http://www.hagada.org.il/)
5.  יעקובי תמר: הקורא והנורמות של המהימנות בתקשורת הספרותית, הספרות 2(34), קיץ 1985, עמ' 17-18.
 Essays.com – The Houyhnhnms In Gulliver's Travels  .6www.Wow
CliffsNotes – Gulliver's Travels  .7 (אתר נרחב באינטרנט)